



BRANN

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ
Инструкция по эксплуатации и обслуживанию
BRANN BPT-1200 1/2"

УТИЛИЗАЦИЯ РАЗРЯЖЕННОЙ БАТАРЕИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь разбирать батарейный блок. Это может привести к пожару или травмам.

В целях безопасности и сохранения природных ресурсов, пожалуйста, утилизируйте их надлежащим образом. Этот продукт содержит Литий-ионный аккумулятор. Необходимо утилизировать На надлежащим Образом. Местные законы или федеральные законы могут запрещать утилизацию литий-ионных аккумуляторов в обычном мусоре. Обратитесь в местное управление по отходам за информацией о доступных вариантах переработки и/или утилизации.

ПОДГОТОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ К УТИЛИЗАЦИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После извлечения заклейте клеммы аккумуляторной батареи прочной клейкой лентой. Не пытайтесь уничтожить или разобрать батарейный блок или извлечь какие-либо его компоненты. Не прикасайтесь к обеим клеммам металлическими предметами и частями корпуса, так как это может привести к короткому замыканию. Держите подальше от детей. Несоблюдение этих предупреждений может привести к пожару и/или серьезным травмам.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВАШЕГО БЕСПРОВОДНОГО ИНСТРУМЕНТА

Данное изделие содержит литий-ионные аккумуляторы, которые необходимо утилизировать надлежащим образом.

1. Имейте в виду, что этот инструмент всегда находится в рабочем состоянии, поскольку его не обязательно подключать к электрической розетке.
2. Полностью зарядите аккумулятор для лучшей работы.
3. Убедитесь, что аккумулятор вставлен на место.
4. Когда выключатель не используется, заблокируйте его.
5. Работая на высоте, будьте внимательны к тому, что происходит внизу и вокруг вас.
6. Это устройство имеет конструкцию защиты от перегрузки. При перегрузке или остановке устройства, питание отключается автоматически. Это защитит выключатель двигателя и аккумулятор.
7. Это устройство оснащено датчиком определения температуры батареи. Если температура батареи превысит безопасную рабочую температуру, устройство автоматически отключится. Как только температура вернется в безопасную температурную зону, устройство снова начнет нормально функционировать.
8. Это устройство оснащено системой защиты аккумулятора от чрезмерного разряда, которая может продлить срок службы аккумулятора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ BRANN BPT-1200 1/2"



Производитель: Zhejiang Zhengmao Pneumatic Machinery Co., Ltd.

Адрес производителя: No.599. Jiutang South Road, Sanjia Street, Jiaojiang District, Taizhou city, Zhejiang Province, China, Китай

Технические характеристики

Скорость вращения, об/мин	5200
Максимальный крутящий момент, Н/м	1200
Количество ударов в минуту	3600
Присоединительный квадрат	1/2"
Вес, кг	4,5

Благодарим Вас за покупку инструмента Brann.

Изготовленный по высоким стандартам надежности Brann, при правильном уходе он обеспечит вам долгие годы безотказной работы

Важно:

Внимательно прочтите все данное руководство по эксплуатации, прежде чем использовать ваш новый инструмент. Обратите пристальное внимание на правила эксплуатации. Предупреждения и предостережения по технике безопасности. Используйте свой инструмент правильно и только по назначению.

Использование символов безопасности в данном руководстве предназначено для привлечения вашего внимания к возможным опасностям. Символы безопасности и пояснения к ним требуются ваше полное понимание. Предупреждения по технике безопасности сами по себе не устраняют никакой опасности и не являются заменой надлежащих мер по предотвращению несчастных случаев.



СИМВОЛ: Этот символ предупреждения о безопасности указывает на осторожность, предостережение или опасность. Несоблюдение предупреждений по технике безопасности может привести к серьезным травмам для вас самих или других людей. Чтобы снизить риск получения травм, пожара или поражения электрическим током, всегда соблюдайте меры предосторожности.

ЗНАЙТЕ СВОЙ ИНСТРУМЕНТ

Для безопасной эксплуатации этого инструмента необходимо, чтобы вы прочитали и полностью поняли данное руководство по эксплуатации и все этикетки, прикрепленные к инструменту.

Ознакомьтесь с его областями применения и ограничениями, а также с потенциальными опасностями, присущими электроинструменту. Держите данное руководство под рукой для дальнейшего использования.

Важно:

Обслуживание инструмента требует особой осторожности и знаний и должно выполняться только квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию. Для получения технического обслуживания или ремонта свяжитесь с нами и авторизуйте сервисное обслуживание.



ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь пользоваться данным инструментом до тех пор, пока вы внимательно не прочтете и не уясните все инструкции, правила техники безопасности и т.д., содержащиеся в данном руководстве. Несоблюдение этого требования может привести к несчастным случаям, связанным с пожаром, поражением электрическим током или серьезными травмами персонала. Сохраните Руководство пользователя и часто просматривайте его для продолжения безопасной эксплуатации и для инструктажа других лиц, которые могут пользоваться этим инструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании электроинструмента всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и травм персонала, включая следующие меры предосторожности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение всех предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ BRANN BPT-1200 1/2"



Термин “электроинструмент” в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающему от сети (проводному) или на батареях (беспроводному).

1. Безопасность.

а. Содержите рабочее место в чистоте и хорошем освещении. Загроможденные и темные помещения чреваты несчастными случаями.

б. Не используйте электроинструмент во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли.

в. При работе с электроинструментом держите детей и посторонних лиц подальше. Отвлекающие факторы могут привести к тому, что вы потеряете контроль.

2. Электробезопасность.

а. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, духовки и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

б. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

3. Личная безопасность.

а. Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под воздействием алкоголя или медикаментов. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б. Используйте средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства безопасности, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска для защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат травматизм персонала.

в. Перед включением электроинструмента извлеките любой регулировочный ключ или гаечную скобу. Гаечный ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам персонала.

г. Не перенапрягайтесь. Всегда поддерживайте правильную опору и равновесие. Это позволяет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

д. Одевайтесь подобающим образом. Не носите свободную одежду или украшения. Держите повязку для волос и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

е. Если предусмотрены устройства для подключения пылеулавливающих устройств, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Использование этих устройств может снизить опасность, связанную с пылью.

4. Использование и уход за электроинструментом.

а. Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент, подходящий для вашего применения. Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.

- б. Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- в. Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ним лиц, незнакомых с электроинструментом или настоящими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- г. Обслуживайте электроинструменты. Проверьте, нет ли смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения перед использованием отремонтируйте электроинструмент. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.
- д. Используйте принадлежности для электроинструмента, биты, головки и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями и способом, предназначенным для конкретного типа электроинструмента, с учетом условий труда и выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
5. Использование и уход за аккумулятором инструмента.
- а. Заряжайте только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа батарейного блока, может создать опасность возгорания при использовании с другим батарейным блоком.
- б. Используйте электроинструменты только со специально предназначенными батарейными блоками. Использование любых других аккумуляторных батарей может привести к травмам и возгоранию.
- в. Когда батарейный блок не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединять одну клемму с другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к возгоранию.
- г. При неправильных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость, избегайте контакта. При случайном попадании промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
6. Сервис и обслуживание.
- а. Обслуживайте свой электроинструмент квалифицированным специалистом по ремонту, используя только идентичные запасные части. Это обеспечит сохранность электроинструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование любого инструмента может привести к попаданию посторонних предметов в глаза, что может привести к серьезному повреждению глаз. Перед началом работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки или защитные очки с боковыми щитками и, при необходимости, защитную маску на все лицо.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ BRANN BPT-1200 1/2"



Мы рекомендуем маску безопасности с широким обзором для использования поверх очков или стандартных защитных очков с боковыми щитками.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА.

Сохраните эти инструкции

Вход: Используйте только номинальное напряжение, указанное в зарядном устройстве.

1. Напряжение зарядки: 20 В

Ток быстрой зарядки: $3A \pm 0.3A$

Поддерживающий заряд: $200\text{ mA} \pm 50\text{ mA}$

Время зарядки аккумулятора при температуре 20°C.

1,5Ач.....Приблизительно ≤ 30 минут.

2,0Ач..... Приблизительно ≤ 40 минут.

3,0Ач..... Приблизительно ≤ 60 мин.

4,0Ач..... Приблизительно ≤ 90 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ: Время зарядки может варьироваться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения источника питания.

2. Перед зарядкой ознакомьтесь с инструкцией;

3. Отключите источник питания, прежде чем подключать или разрывать соединение с аккумулятором;

4. Для использования внутри помещений или не подвергайте воздействию дождя (для обычных зарядных устройств).

5. Правильное использование: Универсальные быстрые зарядные устройства должны использоваться исключительно для зарядки аккумуляторных батарей напряжением 20 В. Любое другое может привести к возгоранию, поражению электрическим током. Пользователь несет единоличную ответственность за любой ущерб, причиненный в результате ненадлежащего использования. Необходимо соблюдать общепризнанные правила предотвращения несчастных случаев и прилагаемые к ним инструкции по технике безопасности.

6. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. Данное руководство содержит важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации зарядного устройства.

7. Перед использованием зарядного устройства прочтите все инструкции и предупредительные надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) изделии, использующем аккумулятор.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **BRANN BPT-1200 1/2"**



8. Зарядное устройство специально разработано для зарядки аккумулятора, как указано в предыдущей таблице. Не пытайтесь заряжать какую-либо другую батарею с помощью этого зарядного устройства.
9. **ВНИМАНИЕ:** При неправильной замене аккумулятора может возникнуть опасность взрыва. Заменяйте только на тот же или эквивалентный тип.
10. Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега. Не используйте во влажных помещениях.
11. Использование насадки, не рекомендованной или не продаваемой производителем зарядного устройства, может привести к возгоранию или поражению электрическим током людей.
12. Чтобы снизить риск повреждения электрической вилки и шнура, при отключении зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.
13. Убедитесь, что шнур расположен надлежащим образом, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться или иным образом повредить или подвергнуть напряжению.
14. Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилкой. Пожалуйста, немедленно замените их при обнаружении каких-либо повреждений.
15. Не используйте зарядное устройство, если оно получило резкий удар, было уронено или каким-либо иным образом повреждено; отнесите его на авторизованную станцию технического обслуживания.
16. Не разбирайте зарядное устройство, отнесите его в авторизованный сервисный центр, когда требуется техническое обслуживание или ремонт. Неправильная повторная сборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
17. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, отключите зарядное устройство от розетки, прежде чем приступать к какому-либо техническому обслуживанию или чистке.
18. Зарядку следует выполнять только при температуре аккумулятора от 32°F (0°C) до 113°F (45°C).
19. Категорически запрещается закрывать вентиляционные отверстия зарядного устройства или засорять их какими-либо посторонними предметами.
20. Зарядное устройство предназначено для работы от стандартной бытовой электросети. Не пытайтесь использовать его при любом другом напряжении!
21. **ВНИМАНИЕ:** Детали внутри зарядного устройства находятся под напряжением и могут привести к поражению электрическим током! Не вставляйте ничего постороннего в гнезда клемм зарядного устройства!
22. Немедленно отключите зарядное устройство от сети при появлении каких-либо признаков дыма или пламени!
23. Не просверливайте корпус зарядного устройства или аккумулятора!
24. Храните зарядное устройство в недоступном для детей месте!

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ
ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА И АККУМУЛЯТОРА.**

1. Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 32°F (0°C) или выше 113°F (45°C). Наиболее подходящей температурой для зарядки является температура 20 ~ 25°C (68~77°F).
2. Никогда не пытайтесь подключать два зарядных устройства вместе.
3. Зарядное устройство предназначено для работы от стандартной бытовой электросети. Не пытайтесь использовать его при любом другом напряжении.
4. Не вставляйте посторонние предметы в отверстие, предназначенное для аккумулятора в подставке для зарядного устройства.
5. Не заряжайте с помощью двигателя-генератора или источник питания постоянного тока.
6. Не разбирайте аккумулятор и зарядное устройство самостоятельно. Неправильная повторная сборка может привести к риску поражения электрическим током, смертельный исход или пожар. Ремонт аккумулятора и зарядного устройства профессиональным инженером.
7. Не храните инструмент и аккумулятор в местах, где температура может достигать или превышать 140°F (60°C), например, летом под навесами или в металлических зданиях.
8. Не сжигайте батарею, даже если она серьезно повреждена или полностью изношена. Батарея может взорваться при возгорании.
9. Утечка жидкости из батареи может произойти в условиях экстремального использования или при высокой температуре. При попадании жидкости на кожу быстро промойте ее водой с мылом, затем лимонным соком или уксусом. При попадании жидкости в глаза промойте их крепким раствором борной кислоты и немедленно обратитесь к врачу.
10. Никогда не допускайте короткого замыкания аккумуляторной батареи. Короткое замыкание батареи приведет к сильному электрическому току и перегреву. Это приводит к возгоранию или повреждению аккумулятора.
11. Заряжайте аккумулятор только с помощью прилагаемого зарядного устройства.
12. Аккумулятор для этого инструмента был отправлен с низким уровнем заряда, поэтому вам следует зарядить его перед использованием.
13. Не вставляйте посторонние предметы в отверстия для вентиляции зарядного устройства. Вставка металлических или легковоспламеняющихся предметов в гнезда может привести к поражению электрическим током или повреждению зарядного устройства.
14. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знания, за исключением случаев, когда они находились под наблюдением или проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.
15. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

16. Не выбрасывайте электроприборы вместе с несортированными бытовыми отходами, используйте средства раздельного сбора.
17. Свяжитесь с вашим местным правительством для получения информации о доступных системах сбора таких отходов.
18. Если электроприборы выбрасываются на свалки, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в пищевую цепочку, нанося ущерб вашему здоровью и благополучию.
19. При замене старых бытовых приборов на новые продавец по закону обязан вернуть ваш старый прибор для утилизации, по крайней мере, бесплатно.
20. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицами, имеющими аналогичную квалификацию, во избежание опасности.
21. Утилизируйте батарейки надлежащим образом в соответствии с федеральными законами и местными законами. Не бросайте батарейку в огонь! Не погружайте батарейки в воду! Не выбрасывайте на свалки!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если какие-либо детали отсутствуют, не используйте устройство! до тех пор, пока не будут заменены или установлены недостающие детали. Несоблюдение этого требования может привести к возможным серьезным травмам персонала.

The diagram illustrates the assembly of a cordless power tool, likely a drill or driver, with the following numbered parts:

- 1** Алюминиевая головка (Aluminum head)
- 2** Выходной вал типа Т (Type T output shaft)
- 3** ударная группа (Impact group)
- 4** Прокладка (Gasket)
- 5** Планетарная передача (Planetary gearbox)
- 6** Неподвижный штифт планетарной передачи (Fixed pin of planetary gearbox)
- 7** Алюминиевые детали коробки передач (Aluminum gearbox parts)
- 8** Катушка (Stator)
- 9** ротор (Rotor)
- 10** Компоненты дисплея мощности (Power display components)
- 11** выключатель (Switch)
- 12** драйвер (Driver)
- 13** контактная пластина (Contact plate)
- 14** Передние и задние лопасти (Front and rear blades)
- 15** шасси (Chassis)